

Quy định về các chất độc hại của Singapore

Singapore Hazardous Substances Regulations

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND MANAGEMENT ACT (CHAPTER 94A, SECTION 77)

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND MANAGEMENT (HAZARDOUS SUBSTANCES) REGULATIONS

1. Import of hazardous substances

Any person to whom a licence has been granted under section 22 of the Act to import hazardous substance into Singapore shall ensure that the container or tank container in which the hazardous substance is imported into Singapore is designed, constructed, maintained and labelled in accordance with a code of practice approved by the Director-General.

2. Collection of imported hazardous substances

Where a hazardous substance is imported and is to be delivered in Singapore, the importer or an agent duly authorised to act on his behalf shall take delivery of the substance:

(a) at the Woodlands or Tuas Customs Station if the substance is imported into Singapore by road;

(b) at a railway station in Singapore if the substance is imported into Singapore by rail;

(c) at a wharf in Singapore if the substance is imported into Singapore by water; or

(d) at an air cargo terminal in Singapore if the substance is imported into Singapore by air.

3. Sale and supply of hazardous substances

No person shall sell or supply any hazardous substance to any person who is not authorised to store hazardous substances. This shall not apply to the export of hazardous substances from Singapore.

Any person to whom a licence has been granted under section 22 of the Act shall keep a record of all arrivals, sales and supplies of hazardous substances in such form as may be determined by the Director-General.

Quy định về các chất độc hại của Singapore

ĐẠO LUẬT QUẢN LÝ VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG (CHƯƠNG 94A, MỤC 77)

QUY ĐỊNH VỀ QUẢN LÝ VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG (CÁC CHẤT NGUY HẠI)

1. Nhập khẩu các chất độc hại

Bất kỳ người nào đã được cấp giấy phép theo mục 22 của Đạo luật nhập khẩu chất độc hại vào Singapore phải đảm bảo rằng thùng chứa hoặc thùng chứa chất độc hại được nhập khẩu vào Singapore được thiết kế, lắp dựng, bảo trì và dán nhãn phù hợp với quy tắc ngành nghề do Tổng cục trưởng phê duyệt.

2. Thu gom các chất độc hại nhập khẩu

Khi một chất nguy hiểm được nhập khẩu và sẽ được giao ở Singapore, nhà nhập khẩu hoặc một đại lý được ủy quyền hợp pháp thay mặt cho mình sẽ nhận chất đó:

(a) tại Woodlands hoặc Tuas Customs Station nếu chất này được nhập khẩu vào Singapore bằng đường bộ;

(b) tại nhà ga ở Singapore nếu chất này được nhập khẩu vào Singapore bằng đường sắt;

(c) tại một cầu cảng ở Singapore nếu chất được nhập khẩu vào Singapore bằng đường thủy; hoặc

(d) tại nhà ga hàng không ở Singapore nếu chất này được nhập khẩu vào Singapore bằng đường hàng không.

3. Bán và cung cấp các chất độc hại

Không ai được bán hoặc cung cấp bất kỳ chất độc hại nào cho bất kỳ người nào không được phép lưu trữ các chất độc hại. Điều này sẽ không áp dụng cho việc xuất khẩu chất độc hại từ Singapore.

Bất kỳ người nào đã được cấp giấy phép theo mục 22 của Đạo luật sẽ phải lưu hồ sơ về tất cả những lần đến, bán và cung cấp các chất độc hại theo cách thức do Tổng cục trưởng có thể xác định.